

54匹歐洲名駒9月馳騁啟德

世界級魔幻馬術劇場《CAVALLUNA 月影神駒——Gate to the Otherworld 穿梭異境》，將於9月在香港啟德體育園內的啟德體藝館上演。這部作品由曾獲國際艾美獎提名，集編、導、樂於一身的藝術家 Klaus Hillebrecht 擔任藝術總監，已於歐洲超過30個城市巡演，今次更是《CAVALLUNA》首度衝出歐洲，以香港作為其首個及唯一的亞洲站點。

●文：香港文匯報記者 陳藝
圖片由主辦方提供



●過往表演的精彩瞬間。

世界級馬術劇場《CAVALLUNA》亞洲首演 打造沉浸式馬術奇觀



●Bartolo Messina在表演自由馬術中。



●LED服裝和配件將為表演帶來神秘發光效果。



▲《CAVALLUNA》將於啟德帶來其在亞洲的首次演出。

●騎士展示驚艷的馬術技巧。

《CAVALLUNA》

不僅是一場馬術表演，更是一趟沉浸式的奇幻劇場旅程。故事講述擁有「繪畫成真」魔力的年輕巫女 Meerin，因其天賦而被迫流放。在未知的旅途中，她被冷酷的壞巫師和他狡猾的姪女抓住，企圖奪取她的魔法。Meerin 必須對抗黑暗勢力，並直面內心的陰影，才能奪回失去的力量。幸好，這位魔法少女遇到了一群意想不到的好朋友，加上可愛又帥氣的馬兒陪伴，展開一場驚心動魄的冒險。

以故事和音樂打造多感官體驗

《CAVALLUNA》的藝術總監 Klaus Hillebrecht 在受訪時表示：「我喜歡將不同的創意元素結合在一起，從中構建出一件藝術品。將非常不同的元素結合起來，創造出獨特的東西，對我來說是一個充滿享受的挑戰。馬匹尤其令我深受啟發，牠們可以傳達情感、美好和別樣美學。」與傳統馬術表演只是各種技能的展示不同，Hillebrecht 堅持為演出創作完整的故事。他解釋道：「一個故事能帶領觀眾進入不同的世界、文化和環境，同時自然地融入我們團隊卓越的騎術技藝。故事可以滋養觀眾的想像力，並啟發觀眾。」

在《CAVALLUNA》中，最令人動容的莫過於無韮馭馬（自由馬術表演），這是指馬匹在完全無韮繩、無馬鞍的狀態下自由

舞動，純粹聽令於馴馬師細微的身體語言與指令。Hillebrecht 坦言：「與馬匹合作最困難的是贏得牠們的信任，以及建立一種能夠達成相互理解的關係。在自由馬術中，這種理解和連結對於達到一種神奇而充滿情感的夥伴關係至關重要——儘管其中很大一部分基於技術。」

今次《CAVALLUNA》首度走出歐洲，對 Hillebrecht 而言意義非凡：「將我們的藝術帶到一個擁有如此豐富的傳統、文化以及對馬匹有深厚欣賞力的舞台演出，我非常期待看到觀眾的反應，希望能看到許多快樂的面孔。」為了讓香港觀眾留下深刻印象，Hillebrecht 透露團隊對製作進行了升級：「此次我們將製作做得更大，加入了更多特效、令人驚嘆的 LED 服裝，並邀請更多表演者展示他們獨特的才華，包括來自巴西的卡波耶拉舞者和空中藝術家們。」

演繹自由馬術的獨特魅力

來自意大利的 Bartolo Messina，是《CAVALLUNA》中演繹自由馬術的核心騎手。對他而言，自由馬術不僅僅是一項訓練技術：「這是一種哲學——基於信任、尊重和溝通。」在 Messina 看來，不同品種的馬匹有不同的個性和性格，「在這方面，馬匹就像人一樣。這就是為什麼選擇美麗，而且對自由馬術有充分準備的馬匹如此重要。」Messina 分享了他和馬之間建立信任的方法：「我會模仿馬匹在馬群中自然溝通的方式。身體語言是馬匹在成長過程最先學到的，尤其是從母親那裏。我會以牠們能確切理解我想要什麼的方式使用非常具體的身體語言信號，並將我的動作做到最細緻以達到預期效果。經歷這樣過程之後，馬匹們將確切地知道我在要求什麼，因為牠們是非常靈敏的。」但即使經驗豐富，Messina 也坦言偶有突發情況：「有時馬匹可能會變得有點不安或緊張。但經過多年經驗，我基本可以即興發揮，以觀眾不會注意到的方式處理意外事件。」

回顧自己的成長之路，Messina 始終滿懷感恩。「我所成長的美麗島嶼從過去到現在都仍然像我的母親一樣，一直保護着我。我在這座島上帶著這種感覺長大。追隨家族與馬匹的傳承就是我的道路。」更為幸運的是，Messina 的兄弟 Luciano 也和他有着一樣的熱愛。Messina 說：「Luciano 一直與我有共同的夢想，能夠出演《CAVALLUNA》對我們而言是夢想成真一樣的偉大的事。」

儘管此次將是《CAVALLUNA》首次來到亞洲表演，Messina 坦言自己並無緊張，反而更加興奮：「我特別期待看到觀眾對我們表演的反應。」對於香港快節奏的城市生活，他相信自由馬術能為觀眾帶來不一樣的體驗：「我認為自由馬術在一般意義上可以帶人們

暫時逃離日常，因為這是一種任何人都能在觀看時感受到的神奇連結，我很確定牠們會喜歡。」他永遠記得過去在歐洲數百萬觀眾面前演出時，所發生過的無數次感動場景。其中有一次，觀眾在他謝幕後自發起立鼓掌，「我在台上喜極而泣，那是幾年前在科隆發生的。」他十分想將這樣的感動帶給香港以及亞洲的觀眾：「我想對觀眾們說，來吧，讓我們一起與世界上最美麗的動物一起體驗夢想成真的神奇瞬間。」

專機護送54匹「馬匹巨星」抵港

是次演出的製作公司 Apassionata World GmbH 的行政總裁 Johannes Mock-O'Hara 在受訪時表示，《CAVALLUNA》首次登陸亞洲選址香港，正凸顯着這座城市作為世界級盛事首選地點的國際地位。「如此規模的演出需要一個真正巨大的場館，啟德正好給了我們這個，而且它位於香港的心臟地帶。加上這是一場國家歡演出，我們希望大人和孩子都盡可能方便地到達，啟德體藝館在各個層面上都是很好的選擇。」

而在《CAVALLUNA》的舞台上，真正的明星無疑是馬匹本身。這批「馬匹巨星」各具不同外形、步態與個性；即使並非馬術愛好者，也能欣賞牠們各自的魅力。對於54匹馬的運輸安排，Mock-O'Hara 詳細說明：「在飛行前，我們仔細確保每匹馬都處於極佳的健康狀態，必要時會調整牠們的飲食，並確保牠們能獲得優質的乾草和充足的水。在整個飛行過程中，馬匹由我們經驗豐富的馬匹專家在具備空調的貨艙中陪同和照顧，乾草和水充分供應。一旦抵達，牠們會被盡快且平穩地被運送到馬廄，以便安頓和休息。」

要把整個奇幻世界搬到香港，背後無疑是一項龐大的物流工程。據悉，國泰貨運為亞洲首間榮獲國際航空運輸協會（IATA）活體動物物流認證（CEIV Live Animals）的航空公司，其將採用專業的動物運送方案，透過嚴格控制貨艙溫度、機艙通風系統，全程提供專業護理，確保這批「馬匹巨星」以最佳的精神與健康狀態迎接牠們在啟德體藝館的亞洲首演。Mock-O'Hara 強調，馬匹的福祉始終是團隊的首要考量：「我們的馬匹始終是我們一切工作的核心，所以，當將如此規模的製作搬到另一個大陸時，這自然也是我們最大的挑戰，這意味着要一絲不苟地將所有的細節提前規劃，團隊每天都在為此準備，持續數月，以確保沒有任何疏漏。」

CAVALLUNA 馬術×劇場 穿梭異境

9月8日、10日-13日

香港啟德體藝館

M+全新展覽「珍妮特·卡迪夫：四十聲部經文歌」 沉浸式聲音裝置呈現十六世紀合唱巨作



●珍妮特·卡迪夫肖像

藝術家供圖

「珍妮特·卡迪夫：四十聲部經文歌」

M+博物館 B2層展演空間

免費入場

香港文匯報訊（記者 陳藝）香港西九文化區M+博物館正在呈獻全新展覽「珍妮特·卡迪夫：四十聲部經文歌」，是次展覽由M+與紐約現代藝術博物館（MoMA）共同呈獻，為兩館於2025年2月簽署合作意向書後實現的首個合作項目，並免費向公眾開放。

展覽核心作品為加拿大著名藝術家珍妮特·卡迪夫的沉浸式聲音裝置《四十聲部經文歌（對托馬斯·塔利斯1556年作品〈Spem in Alium〉的改編）》（2001年）。這件被譽為「二十一世紀最備受讚譽的聲音藝術作品」之一，以開創性的手法讓觀眾沉浸在十六世紀英國作曲家托馬斯·塔利斯（Thomas Tallis, 1505-1585）創作的宗教經文歌《Spem in Alium》（《寄願於主而無他》）之中。

塔利斯的《Spem in Alium》是文藝復興時期複合音樂的巔峰之作，全曲共分四十個聲部，規模之大在合唱音樂史上極為罕見。卡迪夫為創作此件裝置作

品，親自為索爾茲伯里大教堂唱詩班四十位成員分別錄音，記錄下他們各自演唱的聲部。她再將四十個揚聲器擺放成巨大的橢圓形，每個揚聲器獨立播放一個聲部。觀眾漫步於揚聲器之間，會聽見聲音由一個喇叭流轉至另一個，四十個獨立聲部時而分離、時而交織，最終匯聚成整個唱詩班的完整和聲。這種獨特的聆聽方式，創造出超凡脫俗的音樂空間體驗。卡迪夫把作品視為一種「聽覺雕塑」——聲音以雕塑般的方式具體地構建空間。觀眾在揚聲器陣中自由走動，每個人所聽到的混音都是獨一無二的，體驗路徑也因入而異。卡迪夫曾如此闡述自己的創作理念：「我希望藉着這件作品，令觀眾能從歌者的角度體驗音樂。因為每位表演者耳中聽到的這首樂曲，都是獨一無二的混音。我很有興趣探討聲音如何以雕塑般的方式具體地構建空間，也關注觀眾如何在這個既實在又虛擬的空間中選擇自己的體驗路徑。」

《四十聲部經文歌》自2001年創作以來，已在全球多個重要藝術機構展出，獲得極高評價。是次展出作品由紐約現代藝術博物館借展，該館於2002年獲喬·卡羅爾與



●珍妮特·卡迪夫《四十聲部經文歌（對托馬斯·塔利斯1556年作品〈Spem in Alium〉的改編）》
攝影：鄭樂天 M+供圖

羅納德·勞德為紀念羅爾夫·霍夫曼而捐贈此作。作為M+與MoMA合作的首個項目，是次展覽標誌着兩間博物館在推動國際當代藝術交流上的重要里程碑。觀眾可於展覽期間親臨西九文化區M+，在四十個揚聲器建構的聲音矩陣中，感受十六世紀文藝復興合唱巨作與當代聲音藝術的深度對話。